

LEBENS LAUF

Name Blandin, geb. Kern
Vorname Bettina
Geburtsdatum 12.10.1959
Adresse Lindenschulstr. 14
D-70327 Stuttgart
E-mail ready-steady-translate@gmx.net
Nationalität Deutsche
Familienstand Alleinstehend



FREMDSPRACHENKENNTNISSE

Französisch Fließend
Englisch Fließend
Spanisch Gut
Italienisch Sprechen: Grundkenntnisse, Verstehen: gut

BERUFSERFAHRUNG

09/11 – 01/12 **SEA CHEFS CRUISES LTD., ZYPERN**
Mein Schiff 1 (TUI Cruises) – Tourguide

02/11 – 07/11 **SEA CHEFS CRUISES LTD., ZYPERN**
*Mein Schiff 1 (TUI Cruises) – Gastgeber,
zusätzlich Crew Welfare Präsidentin*

01/11 – 01/11 **SEA CHEFS CRUISES LTD., ZYPERN**
*Mein Schiff (TUI Cruises) – Gästebetreuerin
(Kurzeinsatz als Krankheitsvertretung)*

05/10 – 10/10 **SEA CHEFS CRUISES LTD., ZYPERN**
Mein Schiff (TUI Cruises) – Gästebetreuerin

09/09 – 01/10 **SEA CHEFS CRUISES LTD., ZYPERN**
Mein Schiff (TUI Cruises) – Gästebetreuerin

- 07/08 – 12/08 **DIS AG**
Sekretärin im wissenschaftlichen Bereich des Fraunhofer ISE, Freiburg
- 06/08 – 07/08 **ISU PERSONALDIENSTLEISTUNGEN GMBH**
Übersetzerin für technische Texte (frz., engl.) bei HOYA LENS, Müllheim
- 03/07 – 05/08 **SELBSTÄNDIG TÄTIG**
Gastronomie und Wellness
- 04/05 – 12/06 **RICHLY MATERNE JUNIOR GMBH, Renchen**
Vertriebssassistentin
- 09/02 – 07/04 **PRAT GMBH, Kehl**
Direktionsassistentin
- 01/01 – 03/02 **DIS AG, Esslingen**
Sekretärin bei DaimerChrysler AG, Stuttgart
- 02/00 – 10/00 **UMWELT.DE MEDIENSERVICE AG, Ostfildern**
Sekretärin
- 07/98 – 01/00 **BOCKEMÜHL & PARTNER UNTERNEHMENSBERATUNG GBR, Ostfildern**
Vorstandsassistentin
- 01/94 – 06/98 **SELBSTÄNDIG TÄTIG**
Übersetzungen, Korrekturlesen von Manuskripten
- 08/92 – 12/93 **I.V.S. SCHMID GMBH, Stuttgart**
Sekretärin
Einkauf und Vertrieb, Logistikplanung, Sekretariat.
- 01/92 – 07/92 **SELBSTÄNDIG TÄTIG**
Übersetzungen, Schreibarbeiten
Schreiben nach Band von Doktorarbeit für Rechtsanwalt.
- 10/88 – 09/91 **ADIA INTERIM, Esslingen**
Sekretärin und Sachbearbeiterin in diversen Unternehmen.

WEITERBILDUNG

02/11 Gastgeber-Schulung an Bord der Mein Schiff 1
01/03 – 03/03 Tabellenkalkulation mit Excel 2000 (VHS)
06/00 Seminar „Erfolgreich telefonieren“ (Cope)
10/99 Internetkurs „Frauen ans Netz“
08/93 – 10/94 Italienisch Intensivkurs (VHS)

AUSLANDSAUFENTHALTE

1981 – 1986 Frankreich
1974 England

BERUFSAUSBILDUNG

1976 – 1979 **Staatl. geprüfte Auslandskorrespondentin
und Betriebsdolmetscherin**
Fremdsprachen: Englisch, Französisch, Spanisch
Private Berufsschule für Fremdsprachen in Gengenbach bei Offenburg



Stuttgart, den 18.04.12